

Parasha 45 Torah

Femte Mosebok/Deuteronomy/Dvarim (ord)

[Kapittel 3](#)

[Kapittel 4](#)

[Kapittel 5](#)

[Kapittel 6](#)

[Kapittel 7](#)

Kapittel 3

¹²³ På den tiden ba jeg YHVH om nåde og sa: ²⁴ «Adånai YHVH, Du har begynt å vise Din tjener Din storhet og Din mektige hånd, for hvor er den El i himmelen eller på jorden, som kan gjøre Deg etter i Ditt verk og Dine mektige gjerninger? ²⁵ Jeg ber Deg: La meg komme over og se det gode landet på den andre siden av Jarden, disse vakre fjellene og L'vanån.» ²⁶ Men YHVH ble vred på meg på grunn av dere, og Han ville ikke høre på meg. Derfor sa YHVH til meg: «Nå er det nok! Tal ikke mer til Meg om denne saken! ²⁷ Gå opp på toppen av Pisga og løft blikket mot vest, nord, sør og øst! Se det med dine egne øyne, for du skal ikke dra over denne Jardenelven. ²⁸ Men befal J'håshoa, sett mot i ham og styrk ham! For han skal dra over foran dette folket, og han skal sørge for at de får arve det landet som Jeg vil la deg se.» ²⁹ Så ble vi værende i dalen rett overfor Bejt-P'år.

[Til toppen](#)

Kapittel 4

¹ Og nå, Israel, hør på de lovene og forskriftene som jeg lærer dere å holde, for at dere kan få leve og komme inn og ta i eie det landet som YHVH, deres fedres Elåhim, gir dere. ² Dere skal ikke legge noe til det ord jeg befaler dere, og ikke trekke noe fra, så dere kan holde YHVH deres Elåhims bud (mitzvåt), dem jeg befaler dere. ³ Deres øyne har sett det YHVH gjorde ved Ba'al-P'år. For YHVH din Elåhim ødela alle de mennene iblant dere som fulgte Ba'al-P'år. ⁴ Men dere som klynget dere til YHVH deres Elåhim, er i live i dag, hver eneste en av dere. ⁵ Se, jeg har lært dere lover og forskrifter, slik YHVH min Elåhim befalte meg, for at dere skulle holde dem i det landet dere kommer inn i for å ta i eie. ⁶ Derfor skal dere ta dere i vare så dere holder dem. For nettopp dette er deres visdom og forstand framfor øynene på de folkeslagene som kommer til å høre alle disse lovene, og som vil si: «Sannelig, dette store folket er et vist og forstandig folk.» ⁷ For hvor er et slikt stort folk, som har noen Elåhim som er så nær seg, slik som YHVH vår Elåhim er hos oss, uansett når vi kaller på Ham? ⁸ Og hvor er et slikt stort folk, som har slike lover og rettferdige dommer som hele denne loven jeg legger fram for dere på denne dag? ⁹ Vokt deg bare, og gi nøye akt på din sjel, så du ikke glemmer alt det dine øyne har sett, så det ikke viker fra ditt hjerte noen av ditt livs dager. Lær dine barn og dine barnebarn å kjenne det, ¹⁰ om den dagen du sto for YHVH din Elåhims ansikt ved Chårev, da YHVH sa til meg: «Kall folket sammen for Meg, og Jeg skal la dem få høre Mine ord, så de kan lære å frykte Meg alle dagene de lever på

jorden, og så de kan lære dem til sine barn.»¹¹ Så trådte dere nær og sto ved foten av fjellet. Fjellet sto i flamme helt inn i himmelen, med mørke, skyer og tett skodde.¹² YHVH talte til dere ut fra ilden. Dere hørte lyden av ordene, men dere så ingen skikkelse. Dere hørte bare røsten.¹³ Han kunngjorde dere sin pakt, som Han bød dere å holde, De Ti Ord (asert had'varim), og Han skrev dem på to steintavler.¹⁴ På samme tid befalte YHVH meg at jeg skulle lære dere lover (chåk) og forskrifter (mish'patim), så dere skal holde dem i det landet dere drar over til for å ta i eie.

¹⁵ Vokt deres sjeler nøye – for dere så ingen skikkelse den dagen YHVH talte til dere på Chårev, midt ut fra ilden –¹⁶ så dere ikke går fram i fordervelse og lager dere et utskåret bilde av en skikkelse, verken etter mønster av noen mann eller kvinne,¹⁷ eller etter mønster av noe dyr som er på jorden, eller etter mønster av noen fugl med vinger, som flyr i luften,¹⁸ eller etter mønster av noe som kryper på jorden, eller etter mønster av noen fisk, som er i vannet nedenfor jorden.¹⁹ Når du løfter blikket mot himmelen og ser solen, månen og stjernene, ja hele himmelens hær, da ta deg i vare så du ikke blir drevet til å tilbe dem og tjene dem, dem YHVH din Elåhim har fordelt til alle mennesker overalt under himmelen.²⁰ Men dere har YHVH tatt og ført ut av jernovnen, ut av Mitsrajim, for å være Hans folk, en arv til eiendom, som dere er på denne dag.

²¹ Men YHVH ble vred på meg for deres skyld, og Han sverget at jeg ikke skulle få gå over Jarden, og at jeg ikke skulle få komme inn i det gode landet som YHVH deres Elåhim gir deg som arv.²² For jeg må dø i dette landet, jeg får ikke gå over Jarden. Men dere skal gå over og ta dette gode landet i eie.²³ Ta dere i vare, så ikke dere glemmer YHVH deres Elåhims pakt, den Han sluttet med dere, og så dere ikke lager dere noe utskåret bilde etter skikkelse av noe av det som YHVH din Elåhim har forbudt deg.²⁴ For YHVH din Elåhim er en fortærende ild, Han er en nidkjær Elåhim.

²⁵ Når du har blitt far til barn og barnebarn, og dere er blitt gamle i landet, og dere går fram i fordervelse og lager noe utskåret bilde etter skikkelse av noe som helst, og dere gjør det som er ondt i YHVH, deres Elåhims øyne og egger Ham til vrede,²⁶ da kaller jeg på denne dag himmelen og jorden til vitne mot dere, at dere sannelig snart skal bli fullstendig utryddet fra det landet som dere nå drar over Jarden for å ta i eie. Deres dager der skal ikke bli mange, men dere skal bli fullstendig ødelagt.²⁷ YHVH skal spre dere blant folkene, og bare et lite antall av dere skal få bli igjen blant de folkeslagene som YHVH skal drive dere bort til.²⁸ Der skal dere tjene avguder, et verk av menneskers hender, av tre og stein, og som verken ser, hører, spiser eller lukter.²⁹ Men derfra skal dere søke YHVH din Elåhim, og du skal finne Ham hvis du søker Ham av hele ditt hjerte og av hele din sjel.³⁰ Når du er i trengsel og alt dette rammer deg i de siste dager, når du da vender om til YHVH din Elåhim og lyder Hans røst –³¹ for YHVH din Elåhim er en barmhjertig Elåhim – vil Han ikke slippe deg eller ødelegge deg, Han skal heller ikke glemme pakten med dine fedre, som Han tilsverget dem.

³² For spør nå om de første dager, de som var før du ble til, helt fra den dagen da Elåhim skapte mennesket på jorden, og spør fra den ene enden av himmelen til den andre om noe

så stort som dette har skjedd, eller om det er hørt om noe som dette. ³³ Har noe folk hørt Elåhims røst tale midt ut fra ilden, slik som du har hørt, og fått leve? ³⁴ Eller prøvde Elåhim noen gang å komme og ta ut et folk for seg selv fra et annet folk, ved prøvelser, tegn, under, krig, med mektig hånd og utrakt arm, og ved store og fryktingytende gjerninger, slik YHVH deres Elåhim gjorde for dere i Mitsrajim, rett for øynene på deg? ³⁵ Til deg ble dette vist, så du skal kjenne at YHVH selv, Han er Elåhim; det finnes ingen andre ved siden av Ham. ³⁶ Ut fra Himmelen lot Han deg høre sin røst, så Han kunne tukte deg, og på jorden viste Han deg sin store ild, og du hørte Hans ord midt ut fra ilden. ³⁷ Fordi Han elsket dine fedre og fordi Han utvalgte deres ætt etter dem, så førte Han deg ut av Mitsrajim ved sitt Åsyn, ved sin mektige kraft. ³⁸ Folkeslag som er større og mektigere enn deg, drev Han bort fra ditt ansikt, for å føre deg inn i landet deres og gi deg det som arv, slik det er på denne dag. ³⁹ Derfor skal du i dag vite, og ta det til hjertet, at YHVH selv er Elåhim i Himmelen der oppe og på jorden her nede. Det finnes ingen annen. ⁴⁰ Derfor skal du holde Hans lover og Hans mitzvåt, som jeg befaler deg i dag, så det kan gå vel med deg og med dine barn etter deg, og for at dine dager kan bli mange i landet som YHVH din Elåhim gir deg i alle dager som kommer.

⁴¹ Så skilte Måshe ut tre byer på denne siden av Jarden, mot soloppgangen, ⁴² så en drapsmann kunne flykte dit – det er en som uforvarende dreper sin neste, uten å ha hatet ham på forhånd, og som kan få leve ved å flykte til en av disse byene. ⁴³ Det var Beser i ørkenen på slettelandet for R'ovenittene, Ramåt i Gil'ad for gadittene og Gålan i Basan for manassittene.

⁴⁴ Dette er den loven som Måshe la fram for Israels barn. ⁴⁵ Dette er de vitnesbyrdene, lovene og dommene som Måshe talte til Israels barn, etter at de kom ut av Mitsrajim, ⁴⁶ på denne siden av Jarden, i dalen overfor Bejt-P'år, i landet til Sichån, emårittens konge, som bodde i Cheshbån, og som Måshe og Israels barn slo etter at de kom ut av Mitsrajim. ⁴⁷ De tok i eie både landet hans og landet til Åg, Basans konge, de to emåritterkongene, som var på denne siden av Jarden, mot soloppgangen, ⁴⁸ fra Arå'er, som ligger ved bredden av Arnånelven, helt til Tzijån fjellet, det er Hermån, ⁴⁹ og hele slettelandet på østsiden av Jarden, helt til Arabasjøen, nedenfor Pisgaliene.

[Til toppen](#)

Kapittel 5

³¹ Måshe kalte sammen hele Israel og sa til dem: Hør, Israel, de lover og bud som jeg taler for deres ører i dag, så dere kan lære dem og ta dere i vare så dere holder dem. ² YHVH vår Elåhim sluttet en pakt med oss på Chårev. ³ Ikke med våre fedre sluttet YHVH denne pakten, men med oss, de som er her i dag, med alle oss som er i live. ⁴ Ansikt til ansikt talte YHVH med dere, midt ut av ilden på fjellet. ⁵ På den tiden sto jeg mellom YHVH og dere, for å kunngjøre dere YHVHs Ord. For dere fryktet på grunn av ilden, og dere gikk ikke opp til fjellet. Han sa:

⁶ & Jeg er YHVH din Elåhim som førte deg ut fra landet Mitsrajim, ut fra slavehuset.

⁷ □ Du skal ikke ha andre guder enn Meg. ⁸ Du skal ikke lage deg noe utskåret bilde, noen etterligning av noe som er i Himmelen der oppe, eller på jorden her nede, eller som er i vannet under jorden. ⁹ Du skal ikke falle ned og tilbe dem eller tjene dem. For Jeg, YHVH din Elåhim, er en nidkjær Elåhim, som hjemsøker fedrenes skyld på barna i tredje og fjerde slektsledd, når de hater Meg, ¹⁰ og som viser miskunnhet mot tusen slektsledd, når de elsker Meg og holder Mine bud.

¹¹ λ Du skal ikke misbruke YHVH din Elåhims navn, for YHVH vil ikke holde den uskyldig som misbruker Hans navn.

¹² τ Gi akt på sabbaten så du holder den hellig, slik YHVH din Elåhim har befalt deg. ¹³ Seks dager skal du arbeide og gjøre all din gjerning, ¹⁴ men den syvende dagen er sabbat for YHVH din Elåhim. På den dagen skal du ikke gjøre noe arbeid, verken du, din sønn, eller din datter, din tjener, eller din tjenestekvinne, din okse, ditt esel eller noen av dyrene dine eller den fremmede som bor innenfor dine porter, for at både din tjener og din tjenestekvinne kan hvile på samme måten som du. ¹⁵ For du må huske at du var en slave i landet Mitsrajim, og at YHVH din Elåhim førte deg ut derfra med mektig hånd og utrakt arm. Derfor har YHVH din Elåhim befalt deg å holde sabbaten.

¹⁶ η Du skal hedre din far og din mor, slik YHVH din Elåhim har befalt deg, så dine dager kan bli mange, og det kan gå deg vel i det landet YHVH din Elåhim gir deg.

¹⁷ ι Du skal ikke drepe.

¹⁸ τ Du skal ikke drive hor.

¹⁹ ϰ Du skal ikke stjele.

²⁰ ο Du skal ikke avlegge falskt vitnesbyrd mot din neste.

²¹ ϩ Du skal ikke begjære din nestes kone. Du skal ikke begjære din nestes hus, hans jord, tjener, tjenestekvinne, okse, esel eller noe som hører din neste til.

²² Disse ordene talte YHVH med høy røst til hele forsamlingen deres, midt ut fra ilden på fjellet, fra skyen og den tette skodden. Og Han la ikke noe til. Han skrev dem på to steintavler og ga dem til meg. ²³ Da dere hørte røsten midt ut fra mørket, mens fjellet sto i flamme, skjedde det at dere kom fram til meg, alle overhodene for stammene deres og deres eldste. ²⁴ Dere sa: «Sannelig, YHVH vår Elåhim har vist oss sin herlighet og storhet, og vi har hørt Hans røst midt ut fra ilden. På denne dag har vi sett at Elåhim taler med mennesket, og det får leve. ²⁵ Hvorfor skal vi da likevel dø? For denne store ilden vil fortære oss. Hvis vi hører lenger på YHVH vår Elåhims røst, vil vi dø. ²⁶ For hvem er det av alt kjød som har hørt Den Levende Elåhims røst tale midt ut fra ilden, slik vi har hørt det, og fått leve? ²⁷ Gå du nær og hør alt det YHVH vår Elåhim sier, og fortell oss alt det YHVH vår Elåhim taler til deg, så vil vi høre og gjøre etter det.»

²⁸ YHVH hørte røsten av deres ord da dere talte til meg, og YHVH sa til meg: «Jeg har hørt røsten av dette folkets ord, de ord de har talt til deg. De har talt rett i alt det de har sagt. ²⁹ Må da bare hjertene deres være slik i dem at de vil rette seg mot å frykte Meg og alltid holde alle Mine bud, så det kan gå dem vel sammen med deres barn til evig tid. ³⁰ Gå og si til dem: Vend tilbake til teltene deres! ³¹ Men du skal stå her hos Meg, og til deg skal Jeg tale hele budet, lovene og dommene som du skal lære dem, for at de skal holde dem i det landet Jeg gir dem til eiendom.»

³² Derfor skal dere ta dere i vare så dere holder det YHVH deres Elåhim har befalt dere. Dere skal ikke vike av verken til høyre eller til venstre. ³³ Dere skal bare vandre på hele den veien som YHVH deres Elåhim har befalt dere, for at dere kan få leve, så det skal gå dere vel, og deres dager kan bli mange i det landet dere skal ta i eie.

[Til toppen](#)

Kapittel 6

¹ Dette er budet (mitsvah), lovene (chokkim) og dommene (mishpatim) som YHVH deres Elåhim har befalt meg å lære dere, så dere kan holde dem i det landet dere skal gå inn i for å ta det i eie, ² for at du kan frykte YHVH din Elåhim, holde alle Hans lover og Hans bud som Jeg befaler deg, både du og din sønn og din sønnesønn, alle ditt livs dager, og for at dine dager kan bli mange. ³ Derfor Israel, hør, og ta deg i vare så du holder dem, så det kan gå deg vel, og dere kan bli overmåte tallrike, slik YHVH, dine fedres Elåhim, har lovt deg, i et land som flyter med melk og honning.

⁴ Hør, Israel! YHVH vår Elåhim, YHVH er én! (Sh`ma Israel Jahavah Elåheino Jehavah echad) ⁵ Du skal elske YHVH din Elåhim av hele ditt hjerte, av hele din sjel og av all din makt. ⁶ Disse ordene som Jeg befaler deg i dag, skal forbli i ditt hjerte. ⁷ Du skal innprente dine barn dem, og du skal tale om dem når du sitter i ditt hus, når du går på veien, når du legger deg og når du står opp. ⁸ Du skal binde dem som et tegn rundt hånden, og de skal være som minnesedler mellom dine øyne. ⁹ Du skal skrive dem på dørstolpene til ditt hus og på dine porter.

⁶¹⁰ Men når YHVH din Elåhim fører deg inn i det landet Han har tilsverget dine fedre, til Avraham, Jitzchak og Ja'akåv, for å gi deg store og vakre byer som du ikke har bygd, ¹¹ hus fulle av alle gode ting som du ikke har fylt dem med, uthogde brønner som du ikke har hogd ut, vingårder og oliventrær som du ikke plantet, når du har spist og er mett, ¹² da ta deg i vare så ikke du glemmer YHVH som førte deg ut fra landet Mitsrajim, fra slavehuset.

¹³ YHVH din Elåhim skal du frykte, og Ham skal du tjene, og ved Hans navn skal du sverge.

¹⁴ Dere skal ikke følge andre guder, gudene til folkeslagene som bor omkring dere ¹⁵ – for en nidkjær Elåhim er YHVH din Elåhim i din midte – så ikke YHVHs vrede skal opptennes mot deg og Han skal utslette deg fra jordens overflate. ¹⁶ Dere skal ikke friste YHVH deres Elåhim, slik dere fristet Ham i Massa. ¹⁷ Dere skal holde YHVH deres Elåhims bud nøye, Hans vitnesbyrd og Hans lover som Han har befalt deg. ¹⁸ Du skal gjøre det som er rett og godt i YHVHs øyne, for at det kan gå deg vel, og du får komme inn og ta i eie det gode landet som

YHVH sverget at Han ville gi til dine fedre, ¹⁹ og Han skal drive alle fiendene dine bort fra ditt ansikt, slik YHVH har sagt.

²⁰ Når din sønn spør deg i tiden som kommer, og sier: «Hva betyr de vitnesbyrdene, lovene og dommene som YHVH vår Elåhim har befalt dere?» ²¹ da skal du si til din sønn: «Vi var slaver under paråh i Mitsrajim, og YHVH førte oss ut av Mitsrajim med mektig hånd. ²² For våre øyne viste YHVH mektige og forferdelige tegn og under mot Mitsrajim, paråh og hele hans hus. ²³ Så førte Han oss ut derfra, for at Han kunne føre oss inn, for å gi oss det landet Han tilsverget våre fedre. ²⁴ YHVH befalte oss å holde alle disse lovene, og å frykte YHVH vår Elåhim, så det alltid skulle gå oss vel og Han kunne holde oss i live, som på denne dag. ²⁵ Da skal det bli til rettferdighet for oss, hvis vi tar oss i vare så vi holder hele dette budet framfor YHVH vår Elåhims ansikt, slik Han har befalt oss.»

[Til toppen](#)

Kapittel 7

⁷¹ Når YHVH din Elåhim fører deg inn i det landet som du nå kommer inn i for å ta i eie, og Han driver mange folkeslag bort fra ditt ansikt, hitittene, girgasittene, emårittene, K'naaneerne, perizittene, chivittene og jevosittene, syv folkeslag som er større og mektigere enn du, ² og når YHVH din Elåhim overgir dem foran deg, da skal du slå dem, og du skal sannelig lyse dem i bann. Du skal ikke slutte noen pakt med dem, og du skal ikke vise dem nåde. ³ Du skal heller ikke bli inngiftet med dem, din datter skal du ikke gi til deres sønn, og deres datter skal du ikke ta til din sønn. ⁴ For de vil få dine sønner til å vike bort fra å følge Meg, så de tjener andre guder. Da vil YHVHs vrede opptennes mot dere, og Han vil snart ødelegge dere. ⁵ Men slik skal dere gjøre med dem: Altrene deres skal dere rive ned, og steinstøttene deres skal dere bryte ned, og Asjerapælene deres skal dere hogge ned, og de utskårne bildene deres skal dere brenne på ilden. ⁶ For et hellig folk er du for YHVH din Elåhim. Deg har YHVH din Elåhim utvalgt for at du skal være Hans eiendomsfolk framfor alle folkeslag på jordens overflate. ⁷ Ikke fordi dere var større enn alle andre folk var det at YHVH hadde dere kjær og utvalgte dere – for dere var de minste av alle folkene – ⁸ men fordi YHVH elsker dere, og fordi Han ville holde den ed Han hadde sverget deres fedre, har YHVH ført dere ut med mektig hånd og løst dere ut fra slavehuset, fra egypterkongen paråhs hånd. **Maftir**⁹ Derfor skal du vite at YHVH din Elåhim, Han er Elåhim, den trofaste Elåhim, som holder sin pakt og viser miskunnhet i tusen slektsledd mot dem som elsker Ham og holder Hans bud. ¹⁰ Dem som hater Ham, gjengjelder Han rett opp i ansiktet og fører dem i fortapelsen. Han skal ikke drøye overfor den som hater Ham. Han skal gjengjelde ham rett opp i ansiktet. ¹¹ Derfor skal du gi akt på det budet, lovene og dommene som Jeg befaler deg i dag, så du holder dem.

[Til toppen](#)